

TrekStor eBook Reader Pyrus 2 LED - ES - Manual del usuario

TREKSTOR[®]
Enjoy now.



eBook Reader Pyrus 2 LED

Index

1	Información general.....	8
2	Indicaciones de uso y de seguridad.....	9
3	Acerca de TrekStor eBook Reader Pyrus 2 LED	11
4	Contenido del paquete	12
5	Especificaciones.....	13
6	Conozca su TrekStor eBook Reader Pyrus 2 LED	15
6.1	Elementos de mando.....	15
7	Puesta en funcionamiento.....	18
7.1	Cargando eBook Reader	18
7.2	Encendido y apagado del eBook Reader	19
8	La pantalla de inicio de eBook Reader	20
9	Más funciones de eBook Reader	23
9.1	Biblioteca	23
9.1.1	Favoritos.....	23
9.1.2	Marcadores.....	23
9.1.3	Buscar	24
9.1.4	Ordenar.....	24
9.1.5	Ver	24
9.1.6	Salir.....	24
9.2	Marcadores.....	24

9.2.1	Borrar marcadores.....	24
9.2.2	Salir.....	25
9.3	Tienda eBook.....	25
	¿Más eBooks?.....	25
9.4	Extras.....	25
9.4.1	Favoritos.....	25
9.4.2	eBooks ya leídos	25
9.4.3	Explorador	26
9.4.4	Manual	26
9.4.5	Salir.....	26
9.5	Imágenes	27
9.5.1	Rotar	27
9.5.2	Zoom	27
9.5.3	Presentación	27
9.5.4	Información sobre imágenes	28
9.5.5	Salir.....	28
9.6	Ajustes	28
9.6.1	Retroiluminación.....	28
9.6.2	Actualizar modo.....	29
9.6.3	Ajustes de energía.....	29
9.6.4	Fecha y hora.....	30
9.6.5	Idioma	30

9.6.6	Formatear.....	31
9.6.7	Ajustes por defecto.....	31
9.6.8	Información de dispositivo	31
9.6.9	Información autorización DRM.....	31
10	Uso de tarjetas de memoria	33
10.1	Insertar la tarjeta de memoria	33
10.2	Quitar la tarjeta de memoria	33
10.3	Limitaciones en los sistemas de archivos NTFS	34
11	Leer un eBook.....	35
11.1	Abrir eBooks.....	35
11.1.1	Por medio de la biblioteca	35
11.1.2	Por medio de la pantalla inicio	35
11.2	Leer eBooks.....	35
11.2.1	Marcador añadido.....	36
11.2.2	Marcadores.....	36
11.2.3	Índice.....	36
11.2.4	Ir a página	37
11.2.5	Buscar.....	37
11.2.6	Tamaño de letra.....	37
11.2.7	Tipo de letra	37
11.2.8	Interlineado.....	37
11.2.9	Marco.....	38

11.2.10 Retroiluminación	38
11.2.11 Solo texto (función reflow).....	38
11.2.12 Rotar pantalla	38
11.2.13 Voltear automáticamente	38
11.2.14 Modo de actualización	39
11.2.15 Agregar o borrar favoritos.....	39
11.2.16 Marcar como ya leído.....	39
11.2.17 Información sobre el libro	39
11.2.18 Ajustes Decodificación	39
11.2.19 Salir.....	39
12 Conectar el eBook Reader a ordenador.....	40
13 Descargar eBooks nuevos a su eBook Reader	40
13.1 Transferir eBooks sin copia de seguridad e imágenes al eBook Reader	40
13.2 Transferir archivos ePub y PDF con copia de seguridad DRM a su eBook Reader.....	41
13.2.1 ¿Por qué DRM?	41
13.2.2 Adobe® ID	41
13.2.3 Instalar Adobe® Digital Editions (ADE)	42
13.2.4 Autorización del dispositivo	42
13.2.5 Descargar un eBook usando Adobe® Digital Editions y copiarlo a su eBook Reader	43

13.3 Transferencia de eBooks con el programa TrekStor eReader Suite	46
13.3.1 Instalación de eReader Suite	46
13.3.2 Manejo del programa eReader Suite	47
14 Cerrar sesión y desconecta eBook Reader de ordenador.....	48
15 Cómo activar el modo de espera de eBook Reader	49
16 Cómo desconectar el eBook Reader.....	49
17 Restablecer/reiniciar	49
18 Advertencias respecto al copyright y marcas.....	50
18.1 CE.....	52
18.2 Information zur Akkumentsorgung.....	53
19 Información de soporte	54
19.1 Preguntas Frecuentes.....	54
19.2 E-Mail.....	54
19.3 Teléfono	55
20 Aviso legal	56
21 Última página	57

Esperamos que disfrute con eBook Reader Pyrus 2 LED. Por favor lea con atención las siguientes instrucciones, con el fin de saber las funciones de este equipo y su uso.

Tecnología E Ink®

Cuando usamos la tecnología E Ink®, la ilustración de textos o imágenes adopta una "tinta digital". La pantalla es pasiva: no se ilumina como LCDs convencionales y sólo consume energía al cargar o pasar una página. Con esto se consigue una vida útil muy larga de la batería. Una vez ajustado a la "tinta digital", ésta se mantendrá hasta la siguiente imagen, p.e. la última página mostrada sigue visible aunque el eBook Reader ya está apagado. La pantalla no se puede "quemar" con E Ink®.

El dispositivo eBook Reader Pyrus 2 LED dispone de luces cálidas LED adicionales, que se encienden con diferente intensidad, para que disfrute de una lectura cómoda bajo cualquier condición de iluminación.

Podrá encontrar información actualizada de este producto en nuestra página web www.trekstor.de

Podrá conseguir más productos y accesorios en www.trekstor-onlineshop.de

Esperamos que disfrute con eBook Reader Pyrus 2 LED. Por favor lea con atención las siguientes instrucciones, con el fin de saber las funciones de este equipo y su uso.

1 Información general

¡Por favor, tenga en cuenta las advertencias de seguridad del capítulo 2 del manual!

Consulte estas instrucciones y entréguelas al nuevo propietario en caso de venta o cesión del aparato.

Utilizar el aparato únicamente para los fines previstos (consulte el capítulo 3). El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por usos indebidos del aparato. Además, el fabricante tampoco será responsable por daños o pérdidas de datos y los daños derivados de ello.

El fabricante reserva el derecho de continuar desarrollando el producto. Los consecutivos cambios en el producto pueden realizarse sin que aparezcan descritos directamente en este manual. Por lo tanto, la información contenida en el presente manual de usuario puede no coincidir con el estado técnico de la última versión.

2 Indicaciones de uso y de seguridad

-  **Atencion:** No cargue el dispositivo si la bateria esta danada o tiene alguna perdida de liquido.
-  **Atencion:** No cubra el dispositivo durante el funcionamiento o el proceso de carga. Esto generara sobrecalentamiento.
-  **Atencion:** Apague el dispositivo de inmediato en caso de que se moje. Antes de volver a utilizarlo, compruebe que funciona correctamente.
-  Solo personas cualificadas pueden realizar trabajos tecnicos con el producto. El producto no debe de estar abierto ni se deben realizar modificaciones en el. El usuario no puede realizar el mantenimiento de los components.
-  No exponga el aparato a la humedad, agua de condensacion ni lo moje.
-  Proteja el aparato de temperaturas extremas y cambios bruscos de temperatura. Utilicelo unicamente en un intervalo de temperaturas de ambiente de entre 10° C y 40° C.
-  No aproxime el aparato a fuentes de calor y protejalo de la luz solar directa.

- ⊗ Utilice y guarde el aparato en un ambiente lo mas libre de polvo posible.
- ⊗ Nunca limpie la superficie del aparato con disolventes, diluyentes, detergentes u otros productos quimicos. Utilice en su lugar un pano suave y seco o un pincel suave.

Advertencias:

- ⊗ Si expone el aparato a una descarga electrostatica, es possible que la transferencia de datos entre el equipo y el ordenador este interrumpida y/o se estropee alguna funcion del aparato. En tal caso desconecte el aparato del puerto USB y vuelva a conectarlo.
- ⊗ max.
3 m No se recomienda utilizar cables USB de mas de 3 m de longitud.
- ⊗ 1 GB
1.000 MB La capacidad de almacenamiento de un disco duro externo que indica su sistema operativo puede diferir de la capacidad real. Para indicar la capacidad de almacenamiento, TrekStor utiliza, como la mayoria de los fabricantes de hardware, los prefijos del Sistema Internacional de Unidades (SI) (p. ej. 1 GB = 1.000.000.000 bytes). Sin embargo, muchos sistemas operativos no se atienen a esta regla y muestran una capacidad de almacenamiento inferior, ya que realizan el calculo en base a 1 GB = 230 bytes = 1.073.741.824 bytes.

3 Acerca de TrekStor eBook Reader Pyrus 2 LED

TrekStor eBook Reader Pyrus 2 LED es un dispositivo de lectura para libros y textos electrónicos. Es compatible con los formatos EPUB, PDF, TXT, FB2, RTF, PDB y HTML.

Gracias a la innovadora tecnología de tinta digital puede leer como si lo hiciera sobre papel: con letras nítidas y sin parpadeos. De manera sencilla puede utilizar marcadores y configurar el tamaño de las letras para una lectura más agradable.

Las luces cálidas LED integradas sirven para la lectura individual con la luminosidad adecuada.

eBook Reader viene con una capacidad de almacenamiento propia de 2 GB en la que dispondrá de espacio suficiente para unos 2.000 libros, y que puede ser ampliada con una tarjeta de almacenamiento micro SD o micro SDHC hasta 32 GB.

Además, también podrá visualizar imágenes en los formatos JPEG, BMP, PNG y GIF.

 **¡Por favor, tenga en cuenta las advertencias de seguridad del capítulo 2!**

4 Contenido del paquete

- TrekStor eBook Reader Pyrus® 2 LED
- Cable USB 2.0 (da USB-A en Micro-USB)
- Guía Rápida

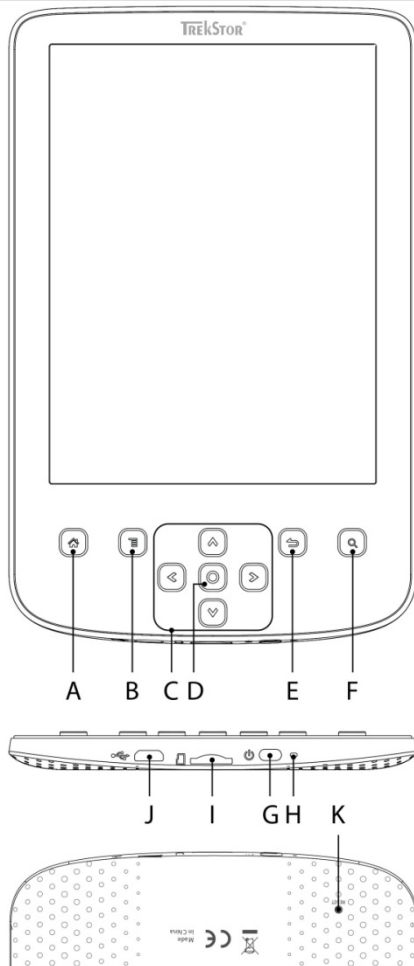
5 Especificaciones

Dimensiones (L x A x A)	113.5 mm x 178.0 mm x 10.0 mm
Peso	205 g
Color	Negro
Memoria interna	2 GB de memoria interna (para 2,000 eBooks aprox.)
Lector de tarjetas integrado	Tarjetas de memoria microSD/microSDHC (hasta 32 GB)
Tipo de pantalla	Pantalla de E Ink® Pearl, 16 en escala de grises
Tamaño de la pantalla	6" (15,2 cm)
Dimensiones de la pantalla (L x A)	90.5 mm x 122.0 mm
Resolución de la pantalla	800 x 600 pixel
Interfaz	Hi-Speed USB 2.0 (Micro- USB)
Formatos compatibles eBook	ePUB, PDF, TXT, FB2, PDB, RTF, HTML
Formatos DRM	Adobe® Adept (EPUB, PDF)
Formatos de imagenes	BMP, GIF (hasta 2.5 MB no animados), JPEG, PNG (hasta 2.5 MB)
Sistemas operativos	Microsoft Windows® 8, 7, Microsoft Windows

Sistema de archivos compatible	Vista™,Microsoft Windows XP (desde SP2), Mac® OS X from 10.6.x, Linux® desde Kernel 2.6.x, FAT32
LED	luces cálidas LED
Fuente de alimentación	Batería integrada de polímero de litio
Carga a través del OSD idiomas	Conector Mirco-USB Alemán, Inglés, Italiano, Español, Francés, Sueco, Polaco, Turco, Holandés, Ruso

6 Conozca su TrekStor eBook Reader Pyrus 2 LED

6.1 Elementos de mando



A)  **Volver a la pantalla de inicio:** Use el botón  para volver a la pantalla de inicio desde cualquier página.

B)  **Acceder al menú:** Con esta tecla accederá al menú del eBook Reader. Cuando tenga abierto, por ejemplo, un eBook, podrá acceder al menú de este eBook mediante esta tecla. Puede acceder a otros menús desde la biblioteca, marcadores, extras o imágenes.

C) **Botón de Navegación:** Use este botón para seleccionar libros, desplazarse por los menús y dar vuelta a las páginas.

D) **Botón de OK:** Use este botón para confirmar la selección actual. Tienen posible para iluminar la pantalla cuando sea necesario (por ejemplo, en la oscuridad). Mantenga pulsado el botón OK durante 2 segundos para apagar las luces o apagar.

E)  **Botón atrás:** El botón  siempre lo lleva al nivel de menú previo, cierra o abre un menú o una visualización.

F)  **Buscar/aumentar:** Desde aquí podrá activar la función de búsqueda, buscar palabras en un libro y aumentar el tamaño de las letras o las imágenes.

G/H)  **Interruptor de deslizamiento de encendido (on/off) con indicador de carga:** Mantenga pulsada la tecla  durante 2 segundos, para encender o apagar el eBook Reader. Durante la carga, el LED indicador de carga parpadeará. Cuando finalice la carga, se apagará el LED indicador de carga.

Realice una pulsación corta en la tecla , para activar el modo de espera. Se mostrará la pantalla de espera. Para retomar la lectura en el punto en que la dejó pulse otra vez la tecla .

I) **Ranura para tarjeta microSD/microSDHC:** Puede aumentar la capacidad de almacenaje de su eBook Reader usando tarjetas de memoria de hasta 32 GB. Inserte la tarjeta de memoria con los contactos hacia arriba  en la ranura de tarjeta de memoria hasta que suene un clic suave.

J) **Puerto USB Micro:** Conecte su eBook Reader a su computadora a través del puerto USB Micro y el cable USB incluido. Así podrá almacenar nuevos eBooks a su lector y cargar la batería. Para cargar la batería, puede alternativamente cargar el lector con una fuente de energía apropiada (por ejemplo, el TrekStor USB Charger e.fs) a través de una toma de corriente.

K) **Restablecer/reiniciar:** En caso de que el lector no reaccione, pulse el botón Reset situado en la parte trasera del dispositivo para reiniciarlo. Utilice un lápiz fino o un clip para pulsar dicho botón.

 **¡Atención:** absténgase de utilizar agujas o cualquier otro objeto punzante, ya que podría dañar el dispositivo.

7 Puesta en funcionamiento

Antes de utilizar el eBook Reader por primera vez debe cargarlo.

7.1 Cargando eBook Reader

Una vez que haya conectado su TrekStor eBook Reader Pyrus 2 LED con el cable micro USB a la computadora o al toma de corriente, utilizando el cargador adecuado (por ej TrekStor USB-Charger e.fs), se cargará automáticamente. La batería tarda 1,5 horas en cargarse con el cable USB conectado a la red eléctrica (3 horas si está conectado a un PC) y el proceso de carga finaliza automáticamente, para evitar sobrecarga.

i Información: Durante la carga, la LED de estado se enciende verde. Una vez que la carga está completa, la LED de estado se apaga.

i Información: La máxima vida útil de la batería se alcanzará después de aproximadamente 10 ciclos de carga.

Gracias a su inteligente manejo de Ahorro de Energía de eBook Reader Pyrus 2 LED usted podrá leer durante semanas con una sola carga de la batería. En "Ajustes" podrá ajustar la configuración de ahorro de energía de acuerdo a su comportamiento de lectura. Tenga en cuenta que esto puede afectar la duración de su batería.

Cuando se enciende el eBook Reader, el estado de la batería se muestra en la esquina superior derecha de la pantalla.

7.2 Encendido y apagado del eBook Reader

Para encender el eBook Reader mantenga pulsada la tecla /- durante ca.2 segundos.

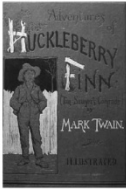
Espere unos segundos hasta que se muestre la pantalla de inicio.

i Información: *En caso que el eBook Reader no se encienda, cargue la batería.*

i Información: *Cuando utilice el dispositivo por primera vez seleccione su idioma y configure la fecha y la hora.*

Mantenga pulsada la tecla  durante 2 segundos, para apagar el eBook Reader.

8 La pantalla de inicio de eBook Reader

Home		25.03.2013	■■■■
Recently read		Newly added	
			
Adventures of Hucklebe...		Little Lord Faunt...	
Mark Twain		Frances H. Burnett	
Page 50/250			
■■■■■■■■■■ 20 %			
22.01.2013 - 15:30			
			
Around the World in 80 Days		Romeo and Juliet	
Jules Verne		William Shakespeare	
Page 105/150			
■■■■■■■■■■ 70 %			
21.01.2013 - 14:45			
			
Alice's Adventures in Wo...		Pride and Prejudice	
Lewis Carroll		Jane Austen	
Page 10/100			
■■■■■■■■■■ 10 %			
21.01.2013 - 14:45			
More ...		More ...	
 Library	 Bookmarks	 eBook-Shop	 Extras
		 Pictures	 Settings

En la pantalla de inicio se muestra la fecha y la barra de estado de la batería. A la izquierda se muestran los últimos libros abiertos y a la derecha, los últimos libros que se han cargado en el lector. Debajo de estas listas se encuentra la barra de menú y la opción para abrir títulos nuevos. Mediante el punto de navegación "*BIBLIOTECA*" podrá acceder a su colección de libros electrónicos.

En la pantalla de inicio puede ver los últimos libros que ha leído y los últimos libros que ha cargado.

- En la esquina superior izquierda se le mostrará la portada del último libro que ha estado leyendo, así como el título, autor, número de páginas, el progreso en la lectura y cuando lo leyó por última vez.
- Debajo se mostrarán los otros dos libros abiertos anteriormente.
- En el botón izquierdo "*MÁS ...*" encontrará los libros que ya ha leído.
- Los tres últimos eBooks añadidos se mostrarán en "*NUEVOS AÑADIDOS*" por la cubierta, el título y el autor.
- En el botón izquierdo "*MÁS ...*" encontrará los libros que han sido añadidos con anterioridad.

i Información: *Puede acceder a todos los libros mediante el botón "BIBLIOTECA".*

Seleccione un libro mediante el sistema de navegación, o bien de la vista general o la biblioteca, y confirme su selección con la tecla OK.

i Información: *La selección actual se mostrará siempre con un borde resaltado.*

9 Más funciones de eBook Reader

En la parte inferior de la pantalla de inicio encontrará más funciones del eBook Reader. Puede acceder a la pantalla de inicio del eBook Reader mediante la tecla .



9.1 Biblioteca

Con el botón "*BIBLIOTECA*" accederá a todos los libros de su eBook Reader. Al pulsar la tecla de menú  se mostrarán los submenús siguientes:

9.1.1 Favoritos

En "*FAVORITOS*" se muestran los títulos que usted ha señalado como favoritos con anterioridad. Pulsando de nuevo la tecla de menú  puede, en el siguiente menú, borrar algún favorito en particular o todos a la vez.

9.1.2 Marcadores

En "*MARCADORES*" podrá consultar los marcadores que haya colocado en los libros escogidos. Presionando de nuevo la tecla de menú  accederá a "*BORRAR MARCADORES*" donde podrá borrar los marcadores de ese libro. En "*BORRAR TODOS LOS MARCADORES*" puede retirar los marcadores de todos los libros.

9.1.3 Buscar

Existe la posibilidad de buscar un libro por título, nombre del autor o nombre del archivo mediante la búsqueda integrada. Para ello utilice las teclas de navegación y desplácese sobre el campo de letras mostrado. Si desea seleccionar una diéresis o un carácter especial utilice las teclas laterales  o . Para finalizar la tarea presione la tecla de "HECHO" o pulse la tecla . Para comenzar la búsqueda confirme con la tecla OK.

9.1.4 Ordenar

El orden de aparición puede variarse mediante los botones "TÍTULO", "AUTOR", "RECIÉN LEÍDO" o "RECIENTES".

9.1.5 Ver

Los eBooks se ordenan por título y se muestran en "VISTA DE LISTA". Desde el menú puede cambiar la vista a "VER PORTADA".

9.1.6 Salir

Para cerrar el menú y volver a la biblioteca pulse Salir.

9.2 Marcadores

Aquí encontrará los marcadores que ha colocado usted ordenados por título del libro.

9.2.1 Borrar marcadores

Para retirar uno o más marcadores de un libro, puede hacerlo de manera individual seleccionando directamente el título, pulsando la tecla  que mostrará el menú inferior y, una vez

dentro, seleccionar "*BORRAR MARCADOR*". Para retirar todos los marcadores de un libro, elija el título del libro y abra directamente, mediante la tecla  el menú inferior. Tiene la opción de borrar de una vez todos los marcadores de un libro. En "*BORRAR TODOS LOS MARCADORES*" puede retirar todos los marcadores de todos los libros.

9.2.2 Salir

Con esta opción se cierra el menú.

9.3 Tienda eBook

¿Más eBooks?

Mediante la tecla OK conocerá dónde y cómo puede adquirir más eBooks interesantes.

9.4 Extras

Aquí encontrará sus libros favoritos ya leídos, el explorador que muestra sus archivos y carpetas, y un minucioso manual de eBook Reader.

9.4.1 Favoritos

En "*FAVORITOS*" se muestran los títulos que usted ha destacado como favoritos. Puede borrar los favoritos de manera individual o todos a la vez.

9.4.2 eBooks ya leídos

En este menú se muestran los libros ya leídos.

9.4.3 Explorador

El explorador muestra eBooks e imágenes que ha descargado a su lector ordenados en carpetas.

i Información: *Los formatos de archivos que no son admitidos por el eBook Reader están marcados con un signo de interrogación.*

Eliminar: Aquí se puede borrar archivos directamente desde el dispositivo. Para hacer esto, seleccione un eBook o una imagen y elija "ELIMINAR" a través del menú secundario. Confirme su selección en la próxima ventana con "Sí".

Buscar en el explorador: Si desea buscar un archivo dentro del Explorador, siga los mismos pasos que para buscar eBooks (9.1.3).

Ver: Desde aquí puede cambiar de un dispositivo de almacenamiento interno a uno externo y viceversa.

9.4.4 Manual

Aquí encontrará un manual del Usuario detallado para su eBook Reader.

9.4.5 Salir

Con esta opción se cierra el menú.

9.5 Imágenes

En este modo, se puede visualizar las imágenes almacenadas en el dispositivo o en la tarjeta de memoria tanto en formato lista como en miniaturas. Se puede ajustar la visualización presionando el botón  dentro del menú de imagen.

Abrir imágenes: Seleccione la imagen deseada con las teclas de navegación y ábrala presionando el botón OK. Si abrió una imagen, se mostrarán más opciones disponibles a través del botón .

9.5.1 Rotar

Puede rotar la imagen seleccionada en 90 grados en sentido de las agujas del reloj u opuesto. Para ello elija la dirección de rotación preferida y pulsa "OK".

9.5.2 Zoom

Presione el botón  y elija en el menú "ACERCAR" o "ALEJARE" para agrandar o achicar la imagen. El botón  devolverá a la imagen su tamaño original.

9.5.3 Presentación

Aquí se puede especificar cuando y a qué velocidad se muestran secuencialmente las imágenes en una muestra de diapositivas.

9.5.4 Información sobre imágenes

En este punto del menú se facilita el nombre, el tipo de fichero, el tamaño y definición de la imagen que se muestra. Para volver a la vista de imágenes pulse la tecla OK.

9.5.5 Salir

Con esta opción se cierra el menú y se vuelve a la vista de imágenes.

9.6 Ajustes

Para ajustar su Reader a sus hábitos de lectura, varias opciones personalizadas están disponibles bajo el título "AJUSTES".

9.6.1 Retroiluminación

Aquí puede apagar y encender la luz. Con la luz encendida se puede ajustar la claridad desde el menú de intensidad utilizando las teclas de navegación ◀▶.

Cuando haya encontrado el ajuste deseado, pulse la tecla OK para confirmar. Su eBook Reader reconoce el ajuste de claridad más reciente.

Durante la lectura puede encender o apagar la luz pulsando el botón OK durante aproximadamente 2 segundos.

La intensidad de la luz tiene un efecto inmediato en la capacidad de la batería. Si el ajuste de la luz es muy alto, la batería durará menos.

9.6.2 Actualizar modo

Aquí se puede definir la frecuencia con la que se reconstruye completamente un eBook. A menor frecuencia de actualización, mayor la posibilidad de que la comúnmente llamada sombra aparezca en la pantalla de lector.

i Información: *La sombra es un efecto normal que ocurre cuando se trabaja con pantallas de tinta digital. Si se accede a varias páginas sucesivamente sin una completa actualización de la pantalla, puede ocurrir que algunas “sombras” de páginas anteriores aparezcan en páginas siguientes.*

La sombra se puede evitar actualizando la pantalla con frecuencia. Sin embargo, puede ser que requiera de más energía que de actualización. Puede elegir en su eBook Reader si prefiere llevar a cabo una actualización por cada página, cada 2, 3, 4 o cada 5 páginas.

9.6.3 Ajustes de energía

Apagar automáticamente: Establezca aquí cuando apagar automáticamente su dispositivo con el fin de reducir el consumo de energía de su Reader.

El lapso de tiempo previo al apagado automático comienza primero cuando el lector cambia al modo de espera. Si apagó la función de espera, el lapso de tiempo comienza cuando presionó un botón de su lector por última vez.

Su progreso de lectura siempre se guarda incluso cuando apaga el dispositivo, de esta manera puede continuar leyendo dónde dejó la última vez.

Mantenga pulsada la tecla  durante 2-3 segundos, para encender el eBook Reader. Cada vez que se enciende de nuevo, eBook Reader se abre por la página de inicio.

Modo de espera: Al contrario de cuanto está apagado, en el modo de espera siguen realizándose muchas funciones. Configure el tiempo que debe transcurrir sin tocar ninguna tecla para que el dispositivo entre en modo de espera de manera automática.

Realice una pulsación corta en la tecla , para activar o desactivar el modo de espera. Si "despierta" el eBook Reader otra vez desde el modo de espera, verá la última página o el último menú al cual se accedió antes de activarlo.

9.6.4 Fecha y hora

Aquí se puede establecer la fecha y la hora en su dispositivo. Use los botones de navegación para hacer los ajustes y confirme con "OK".

9.6.5 Idioma

Para cambiar el idioma del sistema en su eBook Reader, abra el ítem "*IDIOMA*" del menú y seleccione el idioma deseado con el botón de navegación.

9.6.6 Formatear

Cuando esta función está activada tiene la posibilidad de formatear su eBook Reader o la tarjeta micro SD. Si procede a un formateado se borrarán **todos** los archivos de la memoria elegida. Por favor, guarde sus archivos en otro dispositivo antes de proceder al formateo.

9.6.7 Ajustes por defecto

Esta función restablece todos los ajustes a los de fábrica. Ningún archivo (ej. eBooks o imágenes) almacenado en su eBook Reader no se eliminará.

9.6.8 Información de dispositivo

La información del dispositivo contiene lo importante referido al sistema de su eBook Reader. Se visualiza la versión del programa oficial del fabricante, la capacidad de almacenaje, la disponibilidad de la capacidad de almacenaje de memoria externa así como la tarjeta de memoria externa, si existiera alguna.

9.6.9 Información autorización DRM

Si su dispositivo ya fue autorizado con Adobe® Digital Editions (ADE) en la computadora, su número de identificación de Adobe® se mostrará aquí. Si no, autorice su dispositivo como se describe en la sección 13.2.4.

Si desea quitar la autorización IDRM de su eBook Reader, haga clic en el ítem del menú y confirme la solicitud.

 **Atención:** Si se borra la autorización DRM del eBook Reader, TODAS las activaciones DRM de los DRM eBooks adquiridos se eliminarán de su eBook Reader. En este caso, necesita autorizar su dispositivo con su número de identificación de ADE.

.

10 Uso de tarjetas de memoria

10.1 Insertar la tarjeta de memoria

El eBook Reader admite tarjetas de memoria microSD/microSDHC hasta 32 GB. Inserte la tarjeta de memoria de la siguiente manera: 

Asegúrese de que la tarjeta de memoria está alineada apropiadamente con los contactos hacia arriba. Inserte la tarjeta en el lector hasta que haga un clic.

 **Atención:** La tarjeta y el propio eBook Reader pueden dañarse si la tarjeta no se introduce correctamente.

10.2 Quitar la tarjeta de memoria

Primero presione la tarjeta de memoria suavemente y luego quítela cuidadosamente.

 **Información:** Cuando inserte o quite la tarjeta de memoria, deberá esperar unos segundos hasta que el eBook Reader actualice el contenido.

 **Información:** Si el eBook Reader no reacciona después de haber insertado la tarjeta de memoria microSD/microSDHC, quítela e insértela nuevamente.

 **Atención:** No quite la tarjeta de memoria mientras se reproduce algún contenido. De lo contrario la operación se verá interrumpida y podría demandar resetear el dispositivo.

10.3 Limitaciones en los sistemas de archivos NTFS

Si su tarjeta de memoria está formateada en formato NTFS, los eBooks guardados no serán reconocidos por Adobe® Digital Editions, si su eBook Reader está conectado a su computadora. (Sistema de archivo recomendado: FAT32).

11 Leer un eBook

11.1 Abrir eBooks

11.1.1 Por medio de la biblioteca

Puede elegir y leer un eBook ya sea directamente desde la pantalla de inicio o abrir la biblioteca y elegir un libro desde allí. Los eBooks están organizados por título y se muestran en lista. Usando el menú se puede cambiar la vista a tapa de libro y ordenarlos por "*TÍTULO*", "*AUTOR*", "*RECIENTE LEÍDO*" o "*RECIENTES*". En "*FAVORITOS*" se muestran todos los eBooks que fueron seleccionados como tales anteriormente.

Además, existe la posibilidad de buscar en el menú secundario de la biblioteca por título, autor y nombre de archivo. Acceda al menú secundario por medio del botón  y luego busque. Proceda mientras "*BUSCA*" del mismo modo en que se describe en el punto 9.1.3.

11.1.2 Por medio de la pantalla inicio

Abra un libro eligiéndolo con las teclas de navegación y luego presione el botón OK para confirmar su elección.

11.2 Leer eBooks

Si abrió un eBook, puede hojear las páginas usando los botones  . La barra en la parte superior del eBook muestra el título, la página actual así como la cantidad total de páginas.

i Información: *La cantidad total de páginas de un eBook puede cambiar dependiendo del tamaño de la fuente, los márgenes y el espaciado.*

Use el botón  para ingresar al menú del eBook y obtener más información acerca del libro, los ajustes y los marcadores.

11.2.1 Marcador añadido

Con esta acción puede marcar una página específica del libro para encontrarla rápidamente cuando comience a leer otra vez. Si en la página en la cual está leyendo se estableció un marcador, se mostrará la opción "**ELIMINAR MARCADOR**" en ese momento.

11.2.2 Marcadores

Aquí hay una lista de marcadores, los cuales ya se establecieron en el libro actual. Navegue al marcador deseado y confirme su selección presionando el botón OK. Si desea borrar uno o todos los marcadores de un libro, seleccione la opción "**ELIMINAR MARCADOR**" o "**ELIMINAR TODOS MARCADORES**" y confirme la acción con "SÍ".

11.2.3 Índice

Aquí puede visualizar el índice. Navegue al capítulo o sección deseada y confirme su selección presionando el botón OK. Tenga en cuenta que no todos los libros tienen índice.

11.2.4 Ir a página

Abra una página específica del eBook ingresando el número de la página. Ingrese el número de la página deseada usando los botones de navegación y confirme su elección con el botón OK.

11.2.5 Buscar

- NO SE ENCUENTRA EN FORMATO PDF

Aquí se puede buscar palabras específicas de un libro. Proceda como se detalla en el punto 9.1.3. Si la búsqueda es satisfactoria, la palabra buscada se resalta en el eBook. Use los botones de navegación para ir al próximo resultado de búsqueda.

11.2.6 Tamaño de letra

Para cualquier persona, usar un tamaño diferente de fuente facilita la lectura. Por lo tanto, su lector le ofrece la posibilidad de que elegir, entre 6 tamaños diferentes de fuente, aquel con el cual usted se sienta más cómodo.

11.2.7 Tipo de letra

- SÓLO PARA DOCUMENTOS EN FORMATO TXT

Si abrió un documento en formato *.txt, puede seleccionar diferentes fuentes para visualizar el texto.

11.2.8 Interlineado

- SÓLO PARA DOCUMENTOS EN FORMATO TXT

Existen diferentes opciones de espaciado. Ajuste el que le resulte más cómodo para la lectura

11.2.9 Marco

Establezca el ancho de los márgenes de la página.

11.2.10 Retroiluminación

Aquí puede apagar y encender la luz. Con la luz encendida se puede ajustar la claridad desde el menú de intensidad utilizando las teclas de navegación ◀ ▶.

Cuando haya encontrado el ajuste deseado, pulse la tecla OK para confirmar. Su eBook Reader reconoce el ajuste de claridad más reciente.

11.2.11 Solo texto (función reflow)

- SÓLO PARA DOCUMENTOS EN FORMATO PDF

Con esta opción se puede establecer que dentro de un archivo PDF, sólo se visualice el texto. Las imágenes permanecen ocultas

11.2.12 Rotar pantalla

Puede rotar la pantalla del eBook en 90 grados en sentido de las agujas del reloj u opuesto. Simplemente seleccione la dirección de rotación deseada.

11.2.13 Voltear automáticamente

Con esta función se puede establecer un tiempo para el ritmo con el cual se dan vuelta las páginas de su eBook automáticamente. Esto permite la lectura con manos libres.

11.2.14 Modo de actualización

Aquí se puede seleccionar el intervalo en el cuál se actualiza la pantalla. Para más información sobre la actualización de la página y la comúnmente llamada sombra, vea la sección 9.6.1.

11.2.15 Agregar o borrar favoritos

En este punto del menú podrá agregar a su lista de favoritos el eBook que desee. La lista de favoritos se encuentra ordenada por títulos en el menú de la biblioteca. Si un libro está señalado como favorito, en este punto podrá borrarlo de favoritos.

11.2.16 Marcar como ya leído

Aquí puede marcar los libros como ya leídos. Si ya lo ha leído y lo tiene marcado como leído puede marcarlo como no leído.

11.2.17 Información sobre el libro

En este punto del menú se muestra el título, autor, edición, formato, tamaño del archivo y los derechos de autor digitales.

11.2.18 Ajustes Decodificación

Si no se pudiera leer correctamente un libro electrónico en el eBook por motivos de tipografía, puede ajustarla en el menú "*DECODIFICACIÓN*", siempre que sea compatible con eBook.

11.2.19 Salir

Con esta opción se cierra el menú y puede seguir leyendo.

12 Conectar el eBook Reader a ordenador

Para cargar imágenes o eBooks, eBook Reader puede conectarse a un ordenador mediante el cable micro USB que se adjunta.

Una vez conectado a ordenador, el eBook Reader cambiará al modo USB y se interrumpirá el modo lectura.

El eBook Reader debe ser detectado y se visualizará como "*DISCO EXTRAÍBLE*" (o "*DRIVE*" en una Mac) "*TREKSTOR*". Haga doble clic sobre el disco extraíble o drive del eBook Reader para abrirlo.

El lector de tarjeta microSD/microSDHC de eBook Reader se detecta y se visualiza como un "*DISCO EXTRAÍBLE*" o como un "*DRIVE*" adicional con el nombre "*TREKSTOR*". Puede acceder a éste si la tarjeta de memoria está insertada en la ranura de tarjeta.

13 Descargar eBooks nuevos a su eBook Reader

Para descargar eBooks nuevos a su Reader, primero debe conectarlo por medio del cable USB Micro (incluido) a un ordenador.

13.1 Transferir eBooks sin copia de seguridad e imágenes al eBook Reader

Seleccione los eBooks deseados en su ordenador y cópielos a cualquier carpeta del disco extraíble "TREKSTOR", su eBook Reader. Haga lo mismo si desea transferir imágenes a su eBook Reader.

13.2 Transferir archivos ePUB y PDF con copia de seguridad DRM a su eBook Reader

Este eBook Reader también admite contenidos creados con copia de seguridad Adobe® ADEPT.

13.2.1 ¿Por qué DRM?

Muchos eBooks están inscriptos con protección DRM. Esta inscripción está diseñada para proteger los derechos de los autores y las editoriales. Como un eBook está limitado a cierto Adobe® ID mientras se lo descarga a un dispositivo o un ordenador, no se lo puede reproducir en ningun otro dispositivo. Por lo tanto se puede proteger la distribución de contenidos con derechos reservados, por ejemplo cuando se comparte archivos en las redes sociales de Internet.

13.2.2 Adobe® ID

Necesita un Adobe® ID para registrar su dispositivo a su nombre y autorizar los e-Books con copia protegida para su dispositivo. Registrar un Adobe® ID es gratuito y se puede realizar en <http://www.adobe.es> o durante la instalación de Adobe® Digital Editions.

Puede descargar el software Adobe® Digital Editions gratuito en <http://www.adobe.com/es/products/digitaleditions/>. Esto se usa para descargar e-Books protegidos con DRM y para transferir estos eBooks a su Reader.

13.2.3 Instalar Adobe® Digital Editions (ADE)

Para descargar Adobe® Digital Editions (ADE), debe tener su ordenador conectado a Internet.

Puede descargar Adobe® Digital Editions en <http://www.adobe.com/es/products/digitaleditions/>. Siga las instrucciones del programa a instalar ADE.

Cuando instale ADE, puede crear su Adobe® ID gratuito, si aun no tiene uno.

Ingrese su dirección de correo electrónico y complete el formulario siguiendo las instrucciones.

Después de registrarse, regresará a la ventana ADE.

13.2.4 Autorización del dispositivo

Ingrese su nombre de usuario y contraseña para activar su cuenta Adobe®. Conecte su eBook Reader a ordenador. ADE reconoce eBook Reader y lo invita a autorizar el dispositivo.

A partir de la versión 2.0 de Adobe® Digital Editions: Puede conectar el lector de eBook con el ordenador. Haga clic en el icono del dispositivo "TREKSTOR" situado en la parte superior izquierda. A continuación, haga clic en la pequeña rueda

situada encima. Seleccione la opción "*AUTORIZAR DISPOSITIVO*" y siga las indicaciones del software hasta que el lector de eBook esté vinculado a su ID de Adobe.

Complete la autorización para poder transferir copias de eBooks protegidas a su dispositivo. Sin autorización ésto no será posible.

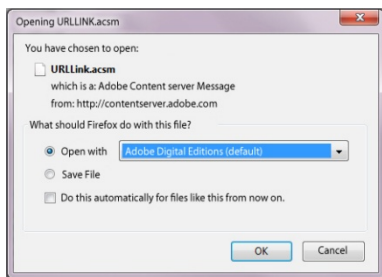
 **Información:** *Cada Adobe® ID admite hasta 6 dispositivos móviles.*

Después de la autorización, el eBook Reader aparece en la columna izquierda de Adobe® Digital Editions. Los contenidos del Reader se visualizarán en la columna de la derecha.

13.2.5 Descargar un eBook usando Adobe® Digital Editions y copiarlo a su eBook Reader

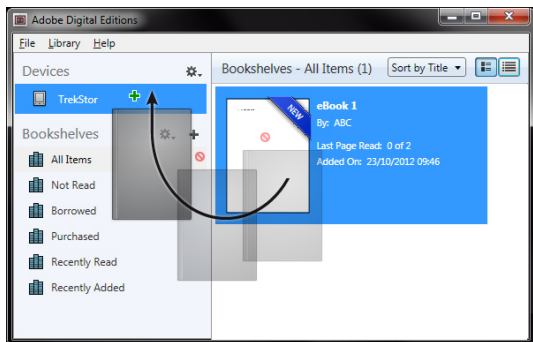
Siga los siguientes pasos para descargar un eBook a su eBook Reader usando Adobe® Digital Editions:

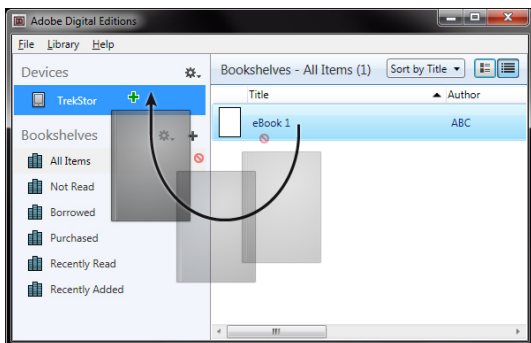
- 1) Compró un libro en un negocio de Internet de su elección y desea descargarlo ahora. Para hacerlo, elija el enlace de descarga en la página.
- 2) Se abre una ventana de diálogo. En esta ventana seleccione la opción "*ABRIR CON ADOBE DIGITAL EDITIONS*" y confirme su elección con "OK".



Adobe® Digital Editions se abre y su eBook se descargará y se guardará en la carpeta "*MIS EDICIONES DIGITALES*" (Windows® 7: "*BIBLIOTECAS ➔ DOCUMENTOS*" o Windows® XP: "*MIS ARCHIVOS*").

Puede copiar el eBook arrastrándolo y soltándolo en su dispositivo. Sólo haga clic en el eBook y arrástrelo con el ratón a su lector ("*TREKSTOR*").





Después de la transferencia exitosa, el eBook se puede visualizar en su eBook Reader.

i Información: Si el Adobe® Digital Editions no se puede descargar y abre el eBook automáticamente, descargue el archivo *.acsm del eBook y siga estos pasos:

Abra la carpeta dónde descargó el archivo *.acsm. Haga doble clic en el archivo *.acsm y luego salga de la descarga del eBook usando Adobe® Digital Editions. Ahora debe comenzar la descarga y el eBook se debe enlazar con su Adobe® ID.

⚠ Atención: Si la autorización DRM del eBook Reader se elimina, TODAS las activaciones DRM de los eBooks DRM comprados se eliminarán de su eBook Reader. En caso de que esto ocurra, necesita autorizar su dispositivo con su ADE ID.

i Información: Más información acerca de Adobe® Digital Editions, su Adobe® ID y la copia de seguridad Adobe® ADEPT está disponible en <http://www.adobe.com/es/products/digitaleditions/help/>.

13.3 Transferencia de eBooks con el programa TrekStor eReader Suite

Con el eReader Suite gratuito podrá consultar actualizaciones regulares, gestionar y sincronizar los eBooks y acceder directamente a la tienda de eBooks. Este programa se encargará de hacer todas las tareas necesarias para facilitarle una lectura cómoda.

13.3.1 Instalación de eReader Suite

- a) Conecte el eBook Reader a un PC o Mac usando el cable USB que se suministra.
- b) Asegúrese de que el ordenador está conectado a Internet.
- c) Siga los siguientes pasos para iniciar la instalación:

Windows: Desde el panel de control abra la unidad llamada "TREKSTOR" ejecute el archivo de instalación "EREADER SUITE" y siga las instrucciones del asistente de instalación.

Mac OS: Desde Finder seleccione el dispositivo "TREKSTOR" y arrastre el archivo "EREADER SUITE" a la carpeta Programa. Desde la carpeta "PROGRAMA" inicie la aplicación "EREADER SUITE" y siga las instrucciones del asistente de instalación.

13.3.2 Manejo del programa eReader Suite

El programa eReader Suite está dividido en tres zonas:

Inicio

Aquí encontrará información sobre el dispositivo, así como novedades, ayuda y consejos. Desde aquí podrá descargar fichas técnicas, manuales y actualizaciones.

A su vez en la pantalla de inicio se proporciona un resumen que incluye el espacio de almacenamiento disponible, la ID de Adobe® asociado, el registro del dispositivo y la versión actual del firmware.

Tienda

Aquí accederá de forma directa a la tienda de eBooks integrada, podrá ojear las ofertas actuales o adquirir eBooks nuevos.

i Información: *No dude en ponerse en contacto el distribuidor de su tienda de eBooks, para aclarar dudas o solicitar cualquier información adicional que necesite.*

Libros

Con esta opción podrá obtener una vista general de sus eBooks y sincronizar todos sus libros electrónicos desde su ordenador con eBook Reader. Así su biblioteca siempre estará a punto.

i Información: *Para utilizar libros con protección DRM se necesita Adobe® Digital Editions y una ID de Adobe®.*

14 Cerrar sesión y desconecta eBook Reader de ordenador

 **Atención:** Para cerrar sesión siga el procedimiento recomendado para evitar daños en su dispositivo o pérdida de datos.

Windows® 8/7/Vista™/XP

Haga clic con el botón izquierdo del mouse sobre el símbolo *"QUITAR HARDWARE DE FORMA SEGURA"* en la esquina inferior derecha de la barra de tareas. En el menú emergente haga clic en *"DISPOSITIVO DE ALMACENAMIENTO DE USB - DRIVE"* y después desconecte su eBook Reader de la computadora.

Mac® OS X ab 10.6

Quite el *"TREKSTOR"* del *"ESCRITORIO"* haciendo clic en el ícono y arrastrándolo al ícono de la papelera. Ahora puede desconectar el eBook Reader de su computadora.

15 Cómo activar el modo de espera de eBook Reader

Realice una pulsación corta en la tecla , para activar el modo de espera. Se mostrará la pantalla de espera. Para retomar la lectura en el punto en que la dejó pulse otra vez la tecla .

16 Cómo desconectar el eBook Reader

Mantenga pulsada la tecla  durante 2 segundos, para apagar el eBook Reader.

17 Restablecer/reiniciar

En caso de que el lector no reaccione, pulse el botón Reset (K) situado en la parte trasera del dispositivo para reiniciarlo. Utilice un lápiz fino o un clip para pulsar dicho botón.

⚠ Atención: absténgase de utilizar agujas o cualquier otro objeto punzante, ya que podría dañar el dispositivo.

18 Advertencias respecto al copyright y marcas

Windows® y Windows Vista™ son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Mac® OS es marca registrada de Apple Inc. en los Estados Unidos y/o en otros países.

Linux® es marca registrada de Linus Torwalds en los Estados Unidos y/o en otros países.

Adobe®, y el logo de Adobe®, Reader y PDF son marcas registradas o marcas de Adobe® Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.

The E Ink signature is a registered trademark of E Ink Holdings; the name and design are protected by law.

TrekStor and Pyrus are registered trademarks of TrekStor Ltd. in the European Community and other countries.

El fabricante se reserva el derecho de mejorar el producto continuamente. Estos cambios se podrán hacer sin describirlos directamente en las instrucciones de funcionamiento. Por este motivo, la información brindada en las instrucciones de funcionamiento podrían no reflejar la condición actual del artículo.

El fabricante sólo garantiza la sustentabilidad de los propósitos para los cuales el producto fue fabricado. Además, el fabricante no se responsabiliza por daños, pérdida, pérdida de datos y las consecuencias de éstos.

Copyright © 2013 TrekStor® GmbH. Todos los derechos reservados. Los nombres de otras compañías y productos son marcas o nombres registrados de sus respectivos propietarios.



EC DECLARATION OF CONFORMITY

As manufacturer and importer respectively:

TrekStor GmbH
Kastanienallee 8 - 10
D-64653 Lorsch, Germany

herewith declares that the products

Product: eBook Reader Pyrus 2 LED

Type: electronic reading device

comply with the following directive(s):

- 2004/108/EC EMC Directive: Electromagnetic Compatibility
- 2006/95/EC Low Voltage Directive

The following norms were consulted to assess conformity:

- EN 55022:2010
EMC: Information technology equipment – Radio disturbance characteristics – Limits and methods of measurement
- EN 55024:2010
EMC: Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement
- EN 60950-1:2006 + A12:2011
Information technology equipment – Safety – Part 1: General requirements

The CE symbol confirms that this product conforms with the above mentioned norms and regulations.

The manufacturer also declares the conformity of the product according to the following directives:

- 2001/95/EC General Product Safety
- 2002/95/EC RoHS: Hazardous substances in electrical and electronic equipment
- 2009/125/EC Ecodesign requirements for energy-using products

Lorsch,

23.09.2013

Thorsten Koroscha, LPM

18.2 Information zur Akkuentsorgung

Battery disposal

Reporting requirement according to the Battery Directive (BattV)

Batteries are not part of the domestic waste. The consumer is obliged to return no longer used batteries properly. Please dispose of them by a specialized trade or a battery collection point. Hereby you make an important contribution to environmental protection.

Since 1998 the German Battery Directive compels all citizens to dispose of used batteries exclusively through the trader or specially equipped departments (legal return obligation).

Trade and manufacturers are committed to take back batteries for free and to exploit it properly or to remove it as special waste (legal take-back obligation).



The built-in lithium-polymer battery of this device is marked with the adjoining symbol, consisting of a crossed out bin and the used battery type.

Remove battery

⚠ Atención: Before you return a disused device for disposal, the battery has to be removed from the device.

19 Información de soporte

Si tiene alguna pregunta sobre su producto TrekStor®, proceda de la siguiente manera:

- Controle las características como así también las funciones de su dispositivo (aparecen en la caja), para usar los ajustes correctos.
- Lea el manual detenidamente.
- Infórmese en el sitio web www.trekstor.de/en acerca de las actualizaciones respecto al producto (por ej. lanzamiento de los más recientes registros de firmas).

En caso de que tenga alguna otra consulta con respecto al producto, siga las siguientes opciones de ayuda de TrekStor®:

19.1 Preguntas Frecuentes

La sección de Preguntas Frecuentes de nuestro sitio web ofrece una gran cantidad de claves de resolución de problemas. Aquí puede obtener respuestas a las preguntas más frecuentes respecto de nuestros pro.

19.2 E-Mail

Complete el formulario de ayuda en nuestro sitio web y envíelo a support.en@trekstor.de. Puede encontrar direcciones de

correo de otros países cuando hace clic en "*SERVICIO*" en la barra de menú de nuestro sitio web.

19.3 Teléfono

Busque el número de teléfono de ayuda para su país en la sección "*SERVICIO*" de nuestro sitio web.

Fabricante:

TrekStor GmbH
Kastanienallee 8-10
D-64653 Lorsch
Germany

Fon: +49 (0)6251 - 55040-0

Fax: +49 (0)6251 - 55040-20

E-Mail: mail@trekstor.de

Web: www.trekstor.de

Handelsregister: Amtsgericht Darmstadt HRB 88358
USt.-ID-Nr.: DE815119185

Geschäftsführer: Shimon Szmigiel

A member of Telefield International Ltd. Hong Kong

Manual del usuario version
BA-EBRPY2L-V1-11-ES-20131023

Copyright © 2013 TrekStor GmbH. Todos los derechos reservados.

Los nombres de otras compañías y productos son marcas o nombres registrados de sus respectivos propietarios.